

Genre du véhicule Machine de travail lourde (véhicule spécial) *	Marque de fabrique CATERPILLAR	Type 966 D	Fiche d'homologation N° CH 5156 35
--	-----------------------------------	---------------	---------------------------------------

Constructeur Identification	CATERPILLAR TRACTOR CO., Peoria, Illinois (USA) sur la plaque du constructeur - devant le N° du châssis "94 X"
Plaquette constructeur N° du châssis	dans la cabine, à droite derrière le siège du conducteur à gauche ou à droite, latéralement sur le cadre avant, derrière roue avant "3306 DI" à droite, à l'avant latéralement sur le bloc, plaque rivée
Identification du moteur	ULRICH ARMANN BAUMASCHINEN AG., 4900 Langenthal
Importateur principal	94 X CO 721
Véhicule homologué	

Châssis		Moteur	
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4
Direction	hydrostatique avec pompe mécanique de secours; articulée	Marque	CATERPILLAR
Transmission	mécanique (Powershift avec convertisseur de couple)	Construction	en ligne
Nombre de vitesses	4	Carburant	D
Frein de service	air comprimé/hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur toutes les roues (2 pédales; la pédale de gauche sert également à neutraliser la boîte)	Refroidissement	eau
Frein auxiliaire	(à ressort, progressif, à exp. interne, sur l'arbre à cardan; pression de service du circuit du frein; libération de secours par réservoir séparé; desserrage mécanique)	Alésage	120,65
Frein d'arrêt	- (par levier au cylindre)	Cylindrée	10449
Ralentisseur	-	Puissance en kW	149 DIN
Contrôle 2 circuits	vibreur + manomètre (bar)	Bruit à l'arrêt	79 dB/A
		Silencieux	1 = 530x490x336 mm
		Mesure des gaz	Bacharach 9,0
		Déparasitage	-

Carrosserie		Poids	
Nombre de portes	1	avant	10250
Compteurs de vitesse	-	arrière	10200
Ceintures de sécurité	av - ar -	total	20450 +)
Cale	1 = 450x310x300mm	Charge utile	-
Antivol	-	Poids total	20450
		Poids garantis	25000
Nombre de places	t 1 av - centre - ar -	Pneus	23.5 R 25
		Ply / bar	* / 3,0
Dimensions	intérieur extérieur	Charge	14000
Longueur	8370	pour V max	40
Largeur	+) 2990	Jantes	40
Hauteur	3560		
Porte à faux	av 2940 ar 2080		
Distance volant - vers l'avant du véhicule	4700		
	Empattements 3350		
	Essieu double av - ar -		
	Voies av 2200 ar 2200		
	Voies av - ar -		
	g 13900 d 14000		

Garantie poids de l'ensemble	
Poids remorquable testé	
Charge garantie sur le toit	
Vitesse maximale selon le constructeur	34,3 km/h
testée 33 km/h à V _{min} 2340 au moteur	prise de force

Equipement	CR	(E)		
Feux de route	CR	(E)		
Feux de croisement	A	(E)	dans CR	
Feux de position	R-S1	(E)		
Feux rouges	R.S1	(E)		
Feux stop				
Clignoteurs	av 1	(E)	4	(E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av I	(E)	I	(E) ar I (E)
Feux de gabarit	av A	(E)		R (E)
Feux arrière de brouillard				
Feux complémentaires	4/ lampes de travail avec lampe-témoin			
Eclairage plaque	1/ séparé, au centre			
Essuie-glace	1/ balai			
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 01 avec /sans lave-glace			
	ou d'autres modèles homologues			

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Machine de travail lourde (véhicule spécial)		
Marque et type	CATERPILLAR	966 D	
Homologation			
N°	CH	5156 35	
Carrosserie	pelle		
Places	total	1	avant
Poids à vide	20450	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	53,22
Poids total	20450	Cylindree	10449

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- * Véhicule spécial : distance volant - vers l'avant du véhicule = 4700 mm, largeur = 2990 mm, poids = 20450 kg.
- + Dimensions / poids : véhicule testé avec la pelle standard, contenu 3,0 m³; livrable sur demande avec une pelle de 3,1 m³; largeur du véhicule 3100 mm, poids + 200 kg.
- § Equipement : la hauteur des feux de position, de croisement, la hauteur et la distance depuis l'avant du véhicule des clignoteurs latéraux admises pour raisons techniques. des bavettes sont exigées sur les roues arrières; insonorisation de la soupape de la pédale du frein.

Inscription dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur le couvercle du régulateur;
- 125 - autorisation spéciale obligatoire (code 14);
- 137 - signalisation jaune/noir: la protection par-dessus la pelle;
- 138 - protection : par-dessus les dents de la pelle;
- 141 - assurer : les leviers de commande de la pelle;
- 159 - vitesse maximale : n'excède pas 40 km/h;
- 160 - montage : des feux prescrits.

52) Machine de
travail

CATERPILLAR

9 6 6 D

CH 5156 35

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 11.11.85 à Langenthal - vBe(BE)/lin

Dès le no de châssis 94X4728 : nouveau système de refroidissement (radiateur-zigzag)
nouvelles valeurs de bruit

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) l-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
3306 DI-T	m4	14,40	86,0	81,0	1650	ac)
<u>valeurs d'émission 1.10.86 remplies</u>						

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) l-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		
						min-1	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24			(S) Bacharach
	b	à	min-1	k =	à	min-1	
3306 DI-T	2,60	à 2240	min-1	k =	à	min-1	9,0
	3,40	à 1700	min-1	k =	à	min-1	
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	

Pompe d'injection **CATERPILLAR**

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale